

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1985-1986

ZITTING 1985-1986

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
la Prévoyance sociale de l'année budgétaire
1985**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Sociale Voor-
zorg voor het begrotingsjaar 1985**

INDEX

INHOUDSOPGAVE

	Pages
Projet de loi	2

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

Titre I. — Dépenses courantes :

Titel I. — Lopende uitgaven :

Section 01. — Cabinet du Ministre — Affaires sociales .	5
Section 03. — Cabinet du Ministre — Réformes institu- tionnelles	6
Section 12. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	7
Section 31. — Département proprement dit	7
Section 32. — Recherche scientifique	10

Sectie 01. — Kabinet van de Minister — Sociale Zaken .	5
Sectie 03. — Kabinet van de Minister — Institutionele Hervormingen	6
Sectie 12. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Pen- sioenen	7
Sectie 31. — Eigenlijk departement	7
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	10

Titre II. — Dépenses de capital :

Titel II. — Kapitaalfuitgaven :

Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme
d'investissements :Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het
investeringsprogramma :

Section 31. — Département proprement dit	11
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Section 01. — Cabinet du Ministre — Affaires sociales .	12
Section 31. — Département proprement dit	13

Sectie 31. — Eigenlijk departement	11
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 01. — Kabinet van de Minister — Sociale Zaken .	12
Sectie 31. — Eigenlijk departement	13

	Pages		Bladz.
PROGRAMME JUSTIFICATIF		VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	
Titre I. — Dépenses courantes :		Titel I. — Lopende uitgaven :	
Section 01. — Cabinet du Ministre — Affaires sociales .	15	Sectie 01. — Kabinet van de Minister — Sociale Zaken .	15
Section 03. — Cabinet du Ministre — Réformes institutionnelles	16	Sectie 03. — Kabinet van de Minister — Institutionele Hervormingen	16
Section 12. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	16	Sectie 12. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen	16
Section 31. — Département proprement dit	16	Sectie 31. — Eigenlijk departement	16
Section 32. — Recherche scientifique	20	Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	20
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :		Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 31. — Département proprement dit	21	Sectie 31. — Eigenlijk departement	21
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :		Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 01. — Cabinet du Ministre — Affaires sociales .	21	Sectie 01. — Kabinet van de Minister — Sociale Zaken .	21
Section 31. — Département proprement dit	22	Sectie 31. — Eigenlijk departement	22

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1985 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN Wij :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1985, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I				
Dépenses courantes		TITEL I		
		Lopende uitgaven		
Crédits supplémentaires de l'année courante	1 378,2	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	158,8	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	143,3	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
TITRE II		TITEL II		
Dépenses de capital		Kapitaaluitgaven		
Crédits supplémentaires de l'année courante	3,3	11,9	11,9	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	0,2	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Est confirmée, la prise en charge par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, d'une somme globale de 933 958 F résultant de l'octroi à ses agents techniques, d'un supplément de traitement à l'encontre des dispositions de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat (rendu applicable à certains agents de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, notamment par l'arrêté royal du 15 novembre 1977).

Cette confirmation ne peut avoir d'incidence sur l'application ultérieure du statut des intéressés.

ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De tenlasteneming door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van een globaal bedrag van 933 958 F wordt bevestigd, ingevolge de toekenning aan zijn technische personeelsleden, van een weddetoeslag in tegenspraak met de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de Rijksbesturen (toepasselijk gemaakt op sommige personeelsleden van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, onder andere bij het koninklijk besluit van 15 november 1977).

Deze bevestiging mag geen invloed hebben op de latere toepassing van het statuut van betrokkenen.

ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	---	--	--	----------------	------------------

SECTION 01

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLESKABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Section Affaires sociales

Sectie Sociale Zaken

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Dépenses courantes pour biens et services)

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre

Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. 11.02

Totaux pour le § 1

Totalen voor § 1.

§ 2. Achat de biens non durables
et de services§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.06 Loyer des biens immobiliers, etc.

Huur van onroerende goederen, enz. . . . 12.06

12.07 Frais de premier établissement du Cabinet, etc.

Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. 12.07

Totaux pour le § 2

Totalen voor § 2.

Totaux pour le chapitre I

Totalen voor hoofdstuk I.

Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales

Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken. 0,3

2,7 0,5

0,3

Totalen voor hoofdstuk I.

12.06

12.07

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	32,0	—	0,4	31,6	2,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	Totaux pour le § 1		—	0,4		2,9	Totaux pour § 1.	
	Totaux pour le chapitre I		—	0,4		2,9	Totaux pour hoofdstuk I.	

Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles

(7)

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,4	—	0,4	34,0	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
	Totaux pour le § 1		—	0,4		—	Totaux pour § 1.	
	Totaux pour le chapitre I		—	0,4		—	Totaux pour hoofdstuk I.	

Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	31,6	—	0,4	31,6	2,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	Totaux pour le § 1.		—	0,4		2,9	Totaux pour § 1.	
	Totaux pour hoofdstuk I.		—	0,4		2,9	Totaux pour hoofdstuk I.	

Totaux pour section 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.

SECTION 12

KABINETSUITGAVEN VAN DE
STAATSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	34,0	—	0,4	34,0	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
	Totaux pour le § 1.		—	0,4		—	Totaux pour § 1.	
	Totaux pour hoofdstuk I.		—	0,4		—	Totaux pour hoofdstuk I.	

Totaux pour section 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)						TITEL I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)				
Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)		
SECTION 31										
DEPARTEMENT PROPREMENT DIT										
EIGENLIJK DEPARTEMENT										
CHAPITRE I										
HOOFDSTUK I										
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)										
§ 1. Salaires et charges sociales										
§ 1. Lonen en sociale lasten										
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	578,5	—	6,0	572,5	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03		
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	7,8	—	0,1	7,7	—	Allerhande toelagen, enz.	11.04		
11.10	Allocation tenant lieu de traitement, etc. (conseiller budgétaire et financier auprès de l'INAMI)	2,4	—	0,1	2,3	—	Als wedde geldende toelage, enz (begrotings- en financieel adviseur bij het RIZIV).	11.10		
Totaux pour le § 1				6,2			Totaal voor § 1.			
§ 2. Achat de biens non durables et de services										
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten										
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	13,5	—	—	13,5	0,1	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01		
12.05	Indemnités quelconques au personnel de l'Etat, etc.	17,2	1,6	—	18,8	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05		
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	93,1	0,5	—	93,6	2,8	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06		
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	0,9	6,1	—	7,0	0,1	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07		
12.29	Organisation de journées d'études, etc.	5,8	1,5	—	7,3	—	Organisatie van studiedagen, enz.	12.29		
Totaux pour le § 2		9,7		—	3,1		Totaal voor § 2.			
Totaux pour le chapitre I		9,7		6,2	3,1		Totaal voor hoofdstuk I.			

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.06	Paiement aux handicapés, etc.	15 642,4	1 146,5	—	16 788,9	—	Betaling aan de minder-validen, enz.	33.06
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houl- leurs d'abonnements, etc.	16,1	5,3	—	21,4	3,3	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abbonemen- ten, enz.	33.09
33.10	Allocation complémentaire à certains travail- leurs frontaliers et saisonniers, etc.	29,5	—	—	29,5	2,0	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders, enz.	33.10
Totaux pour le chapitre III			1 151,8	—		5,3	Totaux pour hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paie- ment de l'allocation complémentaire aux handicapés	24,1	3,2	—	27,3	—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de min- der-validen.	42.01
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine mar- chande, etc.	104,9	4,1	—	109,0	—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.	42.04
42.05	Subvention à l'INAMI (salariés)	115 684,1	—	135,3	115 548,8	—	Toelage aan het RIZIV (loonarbeiders)	42.05
42.06	Subvention à l'INAMI (indépendants)	7 615,0	—	7,7	7 607,3	—	Toelage aan het RIZIV (zelfstandigen)	42.06
42.11	Subvention au Fonds des maladies profes- sionnelles, etc.	7 781,1	—	8,3	7 772,8	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, enz.	42.11
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du tra- vail, etc.	1,5	26,5	—	28,0	—	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsonge- vallen, enz.	42.15
42.17 (nouveau)	Charge d'intérêts de l'emprunt contracté par l'INAMI	—	180,2	—	180,2	131,3	Intrestlasten van de door het RIZIV aangeane lening.	42.17 (nieuw)
Totaux pour le chapitre IV			214,0	151,3		131,3	Totaux pour hoofdstuk IV.	
Totaux pour la section 31. — Département pro- prement dit			1 375,5	157,5		139,7	Totaux voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

—	Betaling aan de minder-validen, enz.	16 788,9	—	33,06
3,3	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abbonemen- ten, enz.	21,4	3,3	33,09
2,0	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders, enz.	29,5	2,0	33,10
5,3	Totaux pour hoofdstuk III.		5,3	

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de min- der-validen.	27,3	—	42,01
—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.	109,0	—	42,04
—	Toelage aan het RIZIV (loonarbeiders)	115 548,8	—	42,05
—	Toelage aan het RIZIV (zelfstandigen)	7 607,3	—	42,06
—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, enz.	7 772,8	—	42,11
—	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsonge- vallen, enz.	28,0	—	42,15
131,3	Intrestlasten van de door het RIZIV aangeane lening.	180,2	131,3	42,17 (nieuw)
131,3	Totaux pour hoofdstuk IV.		131,3	

Totaux voor sectie 31. — Eigenlijk departement.

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)				TITEL I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)				
Articles	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminder- ingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	TEKSTEN	Artikelen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. *Achat de biens non durables
et de services*

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. . .	23,8	—	—	23,8	0,4	Erlonen van advocaten en geneesheren, enz. .	12.01
Totaux pour le § 2 . . .			—	—		0,4	Totaal voor § 2.	
Totaux pour le chapitre I . . .			—	—		0,4	Totaal voor hoofdstuk I.	
Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique			—	—		0,4	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		1 378,2		158,8		143,3	TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

SECTION 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten*

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. . .	23,8	—	—	23,8	0,4	Erlonen van advocaten en geneesheren, enz. .	12.01
Totaux pour le § 2 . . .			—	—		0,4	Totaal voor § 2.	
Totaux pour le chapitre I . . .			—	—		0,4	Totaal voor hoofdstuk I.	
Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique			—	—		0,4	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		1 378,2		158,8		143,3	TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITRE II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN	Artikelen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

PARTIE I

DEEL I

**CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS**

**KREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA**

SECTION 31

SECTIE 31

DEPARTEMENT PROPRIETÉ DIT

EIGENLIJK DEPARTEMENT

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Achat de biens meubles durables

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.13 Achat de matériel bureautique (programme URE
(nouveau) et bureautique software) — BUSOC :

Aankoop van bureauticamaterieel (REV-pro-
gramma en bureautica software) — BUSOC : 74.13
(nieuw)

Crédits d'engagement
Crédits d'ordonnancement

— 11,9 —
— 11,9 —

— —
— —

Totaux pour le chapitre VII . . .

— Totalen voor hoofdstuk VII.

Crédits d'engagement . . .

— Vastleggingskredieten.

Crédits d'ordonnancement . . .

— Ordonnanceringskredieten.

Totaux pour la section 31. — Département pro-
prement dit

— Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.

Crédits d'engagement . . .

— Vastleggingskredieten.

Crédits d'ordonnancement . . .

— Ordonnanceringskredieten.

Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à
la réalisation du programme d'investissements

— Totalen voor deel I. — Kredieten bestemd voor
de uitvoering van het investeringsprogramma.

Crédits d'engagement . . .

— Vastleggingskredieten.

Crédits d'ordonnancement . . .

— Ordonnanceringskredieten.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)				TITRE II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)				
Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminder- ingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
DEEL II								
PARTIE II				KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA				
SECTION 01				SECTIE 01				
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES				KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN				
Section Affaires sociales				Sectie Sociale Zaken				
CHAPITRE VII				HOOFDSTUK VII				
INVESTISSEMENTS (CIVILS)				INVESTERINGEN (CIVIELE)				
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,1	0,9	—	1,0	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
Totaux pour le chapitre VII			0,9	—		—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales				Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken.				

DEPARTEMENT PROPREMMENT DIT

EIGENLIJK DEPARTEMENT

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Achat de biens meubles durables

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	4,0	2,4	—	6,4	0,2	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01
	Totaux pour le chapitre VII		2,4	—		0,2	Totaux pour hoofdstuk VII.	
	Totaux pour la section 31. — Département proprement dit		2,4	—		0,2	Totaux voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	
	Totaux pour la partie II — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		3,3	—		0,2	Totaux voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor het investeringsprogramma.	
	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL DU MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		3,3	—		0,2	TOTALEN VOOR TITEL II. — KAPITAAL-UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	Crédits d'engagement		11,9	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		11,9	—		—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		1 381,5	158,8		143,5	TOTALEN VOOR TITELS I EN II VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	Crédits d'engagement		11,9	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		11,9	—		—	Ordonnanceringskredieten.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 mars 1986.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
10 maart 1986.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
G. VERHOFSTADT.

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE.

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA****TITRE I****TITEL 1****DEPENSES COURANTES****LOPENDE UITGAVEN****SECTION 01****SECTIE 01**

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES**

**KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN**

SECTION AFFAIRES SOCIALES**SECTIE SOCIALE ZAKEN****CHAPITRE I****HOOFDSTUK I****DEPENSES DE CONSOMMATION****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

(Dépenses courantes pour biens et services)

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales**§ 1. Lonen en sociale lasten**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Réduction : 0,5 million de francs.

A. Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévue de l'indice des prix à la consommation.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijzen.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Crédit supplémentaire de 149 252 francs pour liquider des créances relatives à l'année 1983 et qui ont été introduites après la clôture de cette année budgétaire.

Bijkrediet van 149 252 frank om schuldvorderingen betreffende het jaar 1983 te kunnen vereffenen. Deze schuldvorderingen werden na het afsluiten van dat begrotingsjaar ingediend.

§ 2. Achat de biens non durables et de services**§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten**

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers, etc.*

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

A. Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

A. Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Un crédit supplémentaire de 2 000 000 de francs est nécessaire à la location de nouveaux locaux.

Een bijkrediet van 2 000 000 frank is nodig voor het huren van nieuwe lokalen.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Un crédit supplémentaire de 30 450 francs est nécessaire pour payer le solde du loyer relatif à l'année 1984. Ce solde n'a pu être liquidé, le crédit étant insuffisant.

Een bijkrediet van 30 450 frank is noodzakelijk om het saldo van de huurkosten betreffende het jaar 1984 te betalen. Dat saldo kon niet vereffend worden daar het krediet onvoldoende was.

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet, etc.*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.*

Crédit supplémentaire : 0,7 million de francs.

Bijkrediet : 0,7 miljoen frank.

Un crédit supplémentaire de 700 000 francs est nécessaire pour l'installation de nouveaux locaux.

Een bijkrediet van 700 000 frank is nodig voor de inrichting van nieuwe lokalen.

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. Réduction : 0,4 million de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévu de l'indice des prix à la consommation.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,9 millions de francs.

Un crédit de 2 825 536 francs est nécessaire pour payer des créances relatives aux années 1982 et 1983 et qui ont été introduites après la clôture de ces années budgétaires.

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Réduction : 0,4 million de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévu de l'indice des prix à la consommation.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 6,0 millions de francs.

La réduction résulte d'une progression plus lente que prévu de l'indice des prix à la consommation.

SECTIE 03

KABINETSGITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijsen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,9 miljoen frank.

Een krediet van 2 825 536 frank is noodzakelijk om de schuldvoordering betreffende de jaren 1982 en 1983 te kunnen betalen. Deze schuldvoorderingen werden ingediend na het afsluiten van deze begrotingsjaren.

SECTIE 12

KABINETSGITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijsen.

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 6,0 miljoen frank.

De vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijsen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévu de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.10. — *Allocation tenant lieu de traitement, etc. (conseiller budgétaire et financier auprès de l'INAMI).*

Réduction : 0,1 million de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévue de l'indice des prix à la consommation.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 3 500 francs est nécessaire pour payer une créance relative à l'année budgétaire 1983 et qui a été introduite après la clôture de cette année budgétaire.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 1,6 million de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire en raison de l'augmentation du tarif des indemnités kilométriques.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 1 200 francs est nécessaire pour payer une créance relative à l'année 1983 et qui a été introduite après la clôture de cette année budgétaire.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

Selon les renseignements communiqués par la Régie des bâtiments, le montant total du loyer des bâtiments dont il a été tenu compte lors de l'élaboration du budget de l'année 1985 a été sous-évalué. — Un crédit supplémentaire de 500 000 francs est nécessaire pour liquider la totalité des charges locatives de l'année 1984.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,8 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 2 772 113 francs est nécessaire pour liquider le solde des loyers dus pour l'année 1984.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnel de services, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 6,1 millions de francs.

Le crédit sollicité est destiné à des travaux d'aménagement et de rafraîchissement dont l'exécution s'avère indispensable dans le courant de l'année 1985.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijzen.

ART. 11.10. — *Als wedde geldende toelage, enz. (begrotings- en financieel adviseur bij het RIZIV).*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijzen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 3 500 frank is noodzakelijk om een schuldvordering betreffende het begrotingsjaar 1983 te kunnen vereffenen. Deze schuldvordering werd na het afsluiten van dat begrotingsjaar ingediend.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

A. Bijkrediet : 1,6 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk ingevolge de verhoging van het tarief der kilometervergoedingen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 200 frank is noodzakelijk om een schuldvordering betreffende het jaar 1983 te betalen. Deze vordering werd na het afsluiten van dat begrotingsjaar ingediend.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

A. Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

Volgens de door de Regie der gebouwen verstrekte inlichtingen werd het totaal bedrag van de huurkosten voor de gebouwen waarmee rekening werd gehouden bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1985, ondergeschat. — Een bijkrediet van 500 000 frank is noodzakelijk om het geheel van de huurkosten van het jaar 1984 te kunnen vereffenen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,8 miljoen frank.

Een bijkrediet van 2 772 113 frank is noodzakelijk om het saldo van de voor het jaar 1984 verschuldigde huurkosten te vereffenen.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

A. Bijkrediet : 6,1 miljoen frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd voor aanpassings- en vernieuwingswerken waarvan de uitvoering in de loop van het jaar 1985 noodzakelijk geworden is.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 4 308 francs est nécessaire pour payer le solde d'une créance relative à l'année 1984.

Cette créance n'a pu être totalement liquidée, le crédit étant insuffisant. Cette situation résulte d'une légère sous-évaluation des travaux commandés.

ART. 12.29. — *Organisation de journées d'études, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,5 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 1 500 000 francs est nécessaire pour faire face aux demandes d'information relatives aux mesures prises en matière de sécurité sociale.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

ART. 33.06. — *Paiement aux handicapés, etc.*

Crédit supplémentaire : 1 146,5 millions de francs.

Le crédit supplémentaire de 1 146 500 000 francs se justifie comme suit :

D'après les données les plus récentes, le crédit nécessaire pour faire face aux dépenses de l'année 1985 peut être estimé, à législation constante, à 16 205 900 000 francs.

D'autre part, l'incidence des nouvelles dispositions qui ont fait l'objet de l'arrêté royal du 20 avril 1984, de l'arrêté royal du 10 avril 1984 et de l'arrêté royal n° 281 du 31 mars 1984, est estimée à 383 000 000 de francs dont 275 000 000 de francs pour les handicapés âgés et 108 000 000 de francs pour les autres handicapés.

De plus, la progression importante constatée dans les dépenses en faveur des handicapés âgés entraîne des liquidations supplémentaires estimées à 200 000 000 de francs.

Le montant total du crédit nécessaire s'élève donc à 16 205 900 000 francs + 383 000 000 de francs + 200 000 000 de francs = 16 788 900 000 francs.

Comme le crédit initial s'élève à 15 642 400 000 francs, un crédit supplémentaire de 1 146 500 000 francs s'avère nécessaire.

ART. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 5,3 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 5 300 000 francs est nécessaire pour faire face aux dépenses prévues de l'année 1985.

Cette situation est due à l'augmentation de 34 p.c. du prix des billets en 1985 par rapport à 1984. Elle résulte du fait que la SNCB n'octroie plus la réduction de 25 p.c. qu'elle consentait précédemment.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 4 308 frank is noodzakelijk om het saldo van een schuldvordering betreffende het jaar 1984 te betalen.

Deze schuldvordering kon niet in het geheel vereffend worden daar het krediet onvoldoende was. Deze toestand spruit voort uit een lichte onderschatting van de bestelde werken.

ART. 12.29. — *Organisatie van studiedagen, enz.*

Bijkrediet : 1,5 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 500 000 frank is nodig om het hoofd te bieden aan informatieaanvragen betreffende de maatregelen genomen inzake sociale zekerheid.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

ART. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen, enz.*

Bijkrediet : 1 146,5 miljoen frank.

Het bijkrediet van 1 146 500 000 frank is als volgt verantwoord :

Volgens de meest recente gegevens, kan het krediet noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de uitgaven voor het jaar 1985, aan constante wetgeving, op 16 205 900 000 frank geraamd worden.

Anderzijds wordt de weerslag van de nieuwe schikkingen, welke het voorwerp van koninklijk besluit d.d. 20 april 1984, koninklijk besluit d.d. 10 april 1984 en koninklijk besluit nr. 281 d.d. 31 maart 1984 uitmaken, op 383 000 000 frank geraamd, waarvan 275 000 000 frank voor de oudere gehandicapten en 108 000 000 frank voor de andere gehandicapten.

Bovendien, heeft de aanzienlijke vermeerdering van de uitgaven voor de bejaarde gehandicapten ten gevolge dat bijkomende vereffeningen, die op 200 000 000 frank geraamd zijn, kunnen verwacht worden.

Het totaal bedrag van het noodzakelijk krediet beloopt dus 16 205 900 000 frank + 383 000 000 frank + 200 000 000 frank = 16 788 900 000 frank.

Daar het oorspronkelijk krediet 15 642 400 000 frank bedraagt, wordt een bijkrediet van 1 146 500 000 frank noodzakelijk.

ART. 33.09. — *Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolen mijnwerkers van abonnementen, enz.*

A. Bijkrediet : 5,3 miljoen frank.

Een bijkrediet van 5 300 000 frank is noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de voor 1985 voorziene uitgaven.

Deze toestand is te wijten aan de verhoging van 34 pct. van de prijs der biljetten van 1985 t.o.v. 1984. Ze spruit voort uit het feit dat de vroegere toegekende vermindering van 25 pct., door de NMBS niet meer toegekend is.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,3 millions de francs.

Le total des créances introduites pour l'année 1984, s'élève à 16 714 177 francs. Comme le crédit accordé s'élève à 13 500 000 francs, un crédit supplémentaire de 3 214 177 francs s'avère nécessaire.

ART. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 1 957 216 francs est nécessaire pour payer une créance relative à l'année 1984 et qui n'a pu être liquidée, le crédit étant insuffisant.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

ART. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

Crédit supplémentaire : 3,2 millions de francs.

Compte tenu de l'évolution des dépenses, on peut estimer que les frais de paiement et de fonctionnement de la CNPRS s'élèvent à 27,3 millions de francs en 1985. Etant donné que le crédit initial est de 24 100 000 francs, un crédit supplémentaire de 3 200 000 francs est nécessaire.

ART. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc.*

Crédit supplémentaire : 4,1 millions de francs.

Une révision des prévisions budgétaires de 1985, basée sur des données récentes, fait apparaître que la subvention de l'Etat doit être augmentée de 6,6 millions de francs.

Toutefois, le ralentissement de la progression de l'indice des prix à la consommation permet de prévoir une économie de 2,5 millions de francs.

Le crédit supplémentaire sollicité s'élève donc à 6 600 000 francs — 2 500 000 francs = 4 100 000 francs.

ART. 42.05. — *Subvention à l'INAMI (salariés).*

Réduction : 135,3 millions de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévue de l'indice des prix à la consommation.

ART. 42.06. — *Subvention à l'INAMI (indépendants).*

Réduction : 7,7 millions de francs.

Cette réduction résulte d'une progression plus lente que prévue de l'indice des prix à la consommation.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,3 miljoen frank.

Het totaal van de voor 1984 ingediende schuldvorderingen bedraagt 16 714 177 frank. Daar het toegekend krediet 13 500 000 frank bedraagt, wordt een bijkrediet van 3 214 177 frank noodzakelijk.

ART. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- of seizoenarbeiders, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 957 216 frank is noodzakelijk om een schuldvordering betreffende het jaar 1984 te betalen. Deze schuldvordering kon niet vereffend worden daar het krediet onvoldoende was.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

ART. 42.01. — *Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.*

Bijkrediet : 3,2 miljoen frank.

Rekening houdend met de evolutie van de uitgaven kan men de betalingskosten en de werkingskosten van de RROP voor het jaar 1985 op 27,3 miljoen frank ramen. Daar het oorspronkelijk krediet 24 100 000 frank bedraagt is een bijkrediet van 3 200 000 frank noodzakelijk.

ART. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.*

Bijkrediet : 4,1 miljoen frank.

Een herziening van de begrotingsvooruitzichten voor 1985, op basis van recente gegevens, wijst uit dat de Rijkstegemoetkoming met 6,6 miljoen frank dient vermeerderd te worden.

Tevens laat de vastgestelde vertraging van de stijging van de index der consumptieprijzen toe een besparing van 2,5 miljoen frank te voorzien.

Het aangevraagd bijkrediet bedraagt dus 6 600 000 frank — 2 500 000 frank = 4 100 000 frank.

ART. 42.05. — *Toelage aan het RIZIV (loonarbeiders).*

Vermindering : 135,3 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijzen.

ART. 42.06. — *Toelage aan het RIZIV (zelfstandigen).*

Vermindering : 7,7 miljoen frank.

Deze vermindering spruit voort uit een trager dan voorziene stijging van de index der consumptieprijzen.

ART. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles, etc.*

Réduction : 8,3 millions de francs.

Compte tenu des données les plus récentes quant à l'évolution des charges résultant de la pneumoconiose des ouvriers mineurs, le crédit peut être diminué de 8 300 000 francs.

ART. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.*

Crédit supplémentaire : 26,5 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 26 459 224 francs est nécessaire pour liquider des indemnités d'incapacité qui n'étaient pas prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1985.

ART. 42.17. — *Charge d'intérêts de l'emprunt contracté par l'INAMI (nouveau).*

A. Crédit supplémentaire : 180,2 millions de francs.

En vertu de l'article 6 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative à la sécurité sociale et au bien-être en 1981 (*Moniteur belge* du 14 février 1981), modifié par l'article 12 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 24 janvier 1985) le solde des intérêts de la dette cumulée de l'Inami, non encore amortie, est financé, à défaut de tout autre moyen, par les crédits qui seront inscrits annuellement au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Compte tenu des données les plus récentes, le solde à financer au 31 décembre 1985 est estimé à 180 200 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 131,3 millions de francs.

Sur base des dispositions légales rappelées ci-dessus et compte tenu des résultats de l'année 1984, un crédit de 131 300 000 francs est nécessaire pour faire face aux obligations de l'Etat en la matière.

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 325 855 francs est nécessaire pour payer une créance relative à l'année budgétaire 1983 et qui a été introduite après la clôture de cette année budgétaire.

ART. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, enz.*

Vermindering : 8,3 miljoen frank.

Rekening houdend met de meest recente gegevens voor wat betreft de evolutie van de lasten voortvloeiend uit de mijnwerkerspneumocinosis mag het krediet met 8 300 000 frank verminderd worden.

ART. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.*

Bijkrediet : 26,5 miljoen frank.

Een bijkrediet van 26 459 224 frank is noodzakelijk om ongeschiktheidstoelagen te vereffenen die bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1985 niet voorzien werden.

ART. 42.17. — *Intrestlasten van de door het RIZIV aangegeane lening (nieuw).*

A. Bijkrediet : 180,2 miljoen frank.

Volgens het artikel 6 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de sociale zekerheid en de welvaartvastheid in 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1981) gewijzigd door artikel 12 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985), wordt het saldo van de intresten van de gecumuleerde en nog niet gedegde schuld van het Riziv gefinancierd, bij ontstentenis van elk ander middel, door kredieten welke jaarlijks worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Rekening gehouden met de meest recente gegevens, wordt het op 31 december 1985 te financieren saldo op 180 200 000 frank geraamd.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 131,3 miljoen frank.

Op grond van de hierboven vermelde wettelijke bepalingen en rekening gehouden met de resultaten van het jaar 1984 wordt een krediet van 131 300 000 frank noodzakelijk om aan de verplichting van de Staat op dat vlak het hoofd te bieden.

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Een bijkrediet van 325 855 frank is noodzakelijk om een schuldvordering betreffende het jaar 1983 te kunnen betalen. Deze schuldvordering werd na het afsluiten van dat begrotingsjaar ingediend.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

ART. 74.13. — *Achat de matériel bureautique (Programme URE et bureautique soft-ware) — BUSOC — (nouveau).*

Crédit supplémentaire.

Crédit d'engagement : 11,9 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement : 11,9 millions de francs.

Ces crédits sont destinés à la réalisation du programme complémentaire URE et bureautique software pour le secteur des Affaires sociales.

PARTIE II

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

SECTION AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 0,9 million de francs.

Le crédit sollicité est nécessaire à l'achat de mobilier et matériel pour l'installation de nouveaux locaux.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

KREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.13. — *Aankoop van bureauticamaterieel REV-Programma en bureauticasoftware) — BUSOC — (nieuw).*

Bijkrediet.

Vastleggingskrediet : 11,9 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet : 11,9 miljoen frank.

Deze kredieten zijn bestemd voor de uitvoering van het aanvullend programma REV en bureauticasoftware voor de sector-Sociale zaken.

DEEL II

KREDIETEN NIET BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTIE SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Bijkrediet : 0,9 miljoen frank.

Het aangevraagd krediet is noodzakelijk voor de aankoop van meubilair en materieel voor de installatie van nieuwe lokalen.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

A. Crédit supplémentaire : 2,4 millions de francs.

Le crédit sollicité est nécessaire à l'achat de matériel informatique et de protection contre l'incendie qui n'avait pu être prévu lors de l'élaboration du budget de l'année 1985.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 121 411 francs est nécessaire pour payer une créance relative à l'année 1983 et qui a été introduite après la clôture de l'année budgétaire.

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

A. Bijkrediet : 2,4 miljoen frank.

Het aangevraagd krediet is noodzakelijk voor de aankoop van informaticamaterieel en van brandbeschermingsmaterieel die ter gelegenheid van het opmaken van de begroting voor het jaar 1985 niet konden voorzien worden.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Een bijkrediet van 121 411 frank is noodzakelijk om een schuldvordering betreffende het jaar 1983 te betalen. Deze schuldvordering werd na het afsluiten van dat begrotingsjaar ingediend.